

ॐ

गणेश प्रार्थनाः gaṇeśa prārthanāḥ

Rāmulu Gajavāḍa Saṁskṛtam Teacher

शुक्लाम्बरधरं विष्णुं शशिवर्णं चतुर्भुजम् ।

प्रसन्नवदनं ध्यायेत् सर्वविघ्नोपशान्तये ॥ १

*śuklāmbara-dharam viṣṇum śaśivarṇam catur-bhujam |
prasanna-vadanam dhyāyet sarva-vighnop-aśāntaye || 1*

Meditate upon all pervading Ganesha, with serene and cheerful appearance with hue like that of moon and four arms (four directions) who minimises obstacles (keeps them low) and bestows peace.

शुक्ल *śukla* = white, अम्बर *ambara* = cloth or apparel, धरं *dharam* = wearing or clad with, विष्णुं *viṣṇum* = to the all pervading one, शशि *śaśi* = moon, वर्ण *varṇam* = color, चतुर्भुजम् *Catur-bhujam* = four arms (to the four armed one), प्रसन्न *prasanna* = cheerful, calm and serene, वदनं *vadanam* = face, ध्यायेत् *dhyāyet* = should meditate, सर्व *sarva* = all, विघ्नोपशान्तये *vighnop-aśāntaye* (विघ्नः *vighnah* + उपशातये *upaśāntaye*) = minimises obstacles and bestows peace. 1

वक्रतुण्ड महाकाय सूर्यकोटिसमप्रभ ।

निर्विघ्नं कुरु मे देव सर्वकार्येषु सर्वदा ॥

*vakratuṇḍa mahākāya sūryakoṭisamaprabha |
nirvighnam kuru me deva sarvakāryeṣu sarvadā ||*

O! Gaṇeśa of curved trunk and gigantic body having luster of millions of suns, make all my undertakings always without obstacles.

वक्रतुण्ड vakratuṇḍa = curved trunk, महाकाय mahākāya = gigantic body, सूर्य कोटि sūrya koṭi = innumerable suns, सम प्रभ sama prabha = equal brightness (to many suns), निर्विघ्नम् nirvighnam = without obstacles, कुरु kuru = do, मे me = mine, देव deva = O Deva, सर्व कार्येषु sarva kāryeṣu = in all undertakings, सर्वदा sarvadā = always.

अगजाननपद्मार्कं गजाननमहर्निशम् ।

अनेकदंतं भक्तानां एकदन्तमुपास्महे ॥ २

*agajānana-padmārkaṁ gajānana-maharniśam |
anekadaṁ-taṁ bhaktānām eka-dantam-upāsmāhe || 2*

We worship Ganeśa day and night, one who has an elephant face with one tusk, giver of boons to the devotees, who is the light on the lotus face of Mother Pārvati or brings joy to her. (As the sunshine blossoms the lotus, the face of Ganesha blossoms the face of Mother Pārvati or brings joy to her face.

अगजाननपद्मार्कं *agajānana-padmārkaṁ* (अग *aga* = immovable = mountain, ज *ja* = born, आनन *aanana* = face, पद्म *padma* = lotus, अर्क *arkam* = sun OR light) light on the lotus face of Mother Paarvatii is Ganesha, गजाननम्

Gajānanam, गज आननम् *gaja ānanam* = elephant face (Ganeśa), अहर्निशम्
ahar-niśam = day & night, अनेक दं *aneka-dam* (acc.)= giver of plenty, तं
taṁ (acc.)= to him, भक्तानां- *bhaktānām* = of the devotees, among the
devotees, एकदन्तं *eka dantaṁ* (acc.) = to one tusk (Ganeśa), उपास्महे
upāsmāhe = we worship. 2

(acc. = accusative case ending)